

# 2026美中西區華人學術聯誼會圓滿結束

(上接P1)

目前在聖路易華盛頓大學電腦科學與工程學系任職的張寧教授則表示，AI在醫療領域的應用已經改變了角色，從分析、建議、決定到行動，直接影響醫療的結果，卻也面臨安全性、隱私保護 和可信度三項挑戰。他指出，基於AI可解釋性所產生的隱私風險，仍是深度學習的基本挑戰，惡意的工具描述可能劫持AI代理程式，導致隱私外洩。所以在允許代理程式使用工具之前，需要更嚴格的隔離、驗證和推理。

張立博士的主題：“親愛的人工智能，請改善我的醫療保健體驗”，則倡導以患者為中心的AI。他表示，AI 能增長勞動力、加速科技突破和知識傳遞，但另一方面也導致一些工作的消失、環境資源成本增加、安全風險升高、人類思考力下降等問題。他認為目前使用AI快速查詢醫療保健的訊息，並透過不同AI工具相互確認，對病人和家屬很有幫助。

剛卸任聖路易社區學院資安長，目前在華盛頓大學兼任客座教授的侯風博士，則談到AI在醫療保健的預測、風險和人類的未來。他表示AI剛發展時，很多人預言一半入門白領工作會消失，放射線醫師會失業，但真實數據卻揭示了另一半是AI無法奪走的：包括責任感、判斷力、人際關係、和跨文化溝通能力。為了帮助大家更了解AI各種專業術語，他並提供與會者一張在創建和使用AI系統時常見的 “人工智能術語表”，既實用又清楚。

MCASTA成立於1983年，一直致力於推動在美國中西部華人學者和專業人員在科學研究的交流與合作。主辦單位在年會一大早就準備豐盛的早餐迎接與會人士，中午並提供餐點，會後許多人都表示受益匪淺，幫助他們更了解AI。



## 聖路易現代中文學校 2026年10月10日 — 提供中國簽證申請 (VISA Application)

聖路易現代中文學校將於2026年10月10日舉辦社區便民服務日，為社區居民辦理中華人民共和國簽證提供服務。

請掃描以下二維碼或登錄芝加哥領事館網頁查詢具體具體簽證申請要求：chicago.china-consulate.gov.cn/fwzc/202206/t/20220614\_10702607.htm

請掃描二維碼查看中國簽證線上辦理系統使用指南，

為保證簽證申請順利，請掃描以下二維碼或點擊此連結填寫線上簽證申請：consular.mfa.gov.cn/VISA/

### 注意事項：

- 請提交含二維碼的確認頁及新舊護照原件。如果首次申請，請提交含二維碼的確認頁，美國護照和中國護照原件。
- 簽證申請材料收取時間（不需要預約）：2026年10月10日(週六) 1:00 pm - 5:00 pm。辦理簽證需10個工作日，特請注意，辦理簽證需10個工作日，特請注意，近期領館批准時間長，條碼30天有效。請提早遞交申請。
- 文件遞交地點：St. Louis Modern Chinese School
- 文件遞交地址：6710 Clayton Rd., Rich-

mond Heights, MO 63117

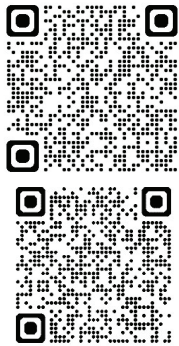
- 費用：A. 基本服務 \$275，包括簽證費，郵寄費，遞交材料代理服務費。填寫表格自理。

- B. 全套服務 \$350，包括填寫表格，領館簽證費，郵寄費，遞交材料代理服務費。

- 簽證申請費和服務手續費統一付給SLMCS

主辦：聖路易現代中文學校 Host Organization: St. Louis Modern Chinese School

聯絡：accountingdept@slmcs.net



中國駐芝加哥總領館關於最新簽證申請要求的通知



中國簽證線上辦理填寫線上簽證申請系統使用指南

## 八月十五是中秋

八月十五是中秋，有人快樂有人愁！現今古中外說月——中秋節吃月餅，是大漢民族反抗蒙古暴政成果。1351年的中秋節前一天，江淮流域「殺蒙古人英雄」江湖兄弟，提前給各家各戶贈送小麵圓餅，「餡」是紙條：八月十五夜殺韃子，相約起義！關於月亮嫦娥的故事很多：相傳月亮中有隻渾身潔白玉兔，拿著玉杵，跪地搗藥，服後成仙。也有說是周文王長子伯邑考被妲己迫害後，魂化月亮玉兔。相信嫦娥奔月的故事大家已經耳熟能詳了。傳說上古時期，天空原本有九個太陽，因為實在太過炎熱，人民的生活苦不堪言，因此英勇的後羿便一口氣射下八個太陽，從此成為人們心中的英雄。有一天，崑崙山的西王母送給后羿長生不老的仙丹，后羿因為不願意離開他美麗的妻子嫦娥，便讓嫦娥將仙丹收進百寶匣，沒想到仙丹的事卻被后羿姦詐的弟子——逢蒙知道了。心懷不軌的逢蒙決定去偷取仙丹，而嫦娥為了不讓逢蒙得逞，情急之下將仙丹吞了下去。吞下仙丹的嫦娥漸漸飄了起來，愈飛愈高，就這樣朝著天空的明月飛去。從此嫦娥只能住在月亮上，遙望著她心愛的後羿，而農曆八月十五日便成為與思念之人團圓的節日。

台灣的布農族也有和月亮相關的神話傳說。相傳在太古時期，月亮其實是太陽的哥哥，世界沒有晝夜之分，太陽兄弟輪流照耀大地。一日，一對布農夫妻為了到田裡工作，便把孩子放置在田邊的樹蔭下，回來時卻發現襁褓中的嬰兒，已經被太陽哥曬成蜥蜴。痛心疾首的父親，決定將太陽射下，為兒子報仇。被射中的太陽哥哥怒斥他，為何做出這種不敬之事，父親便把孩子，被曬成蜥蜴的悲劇告知他，心生憐憫的太陽哥哥，向這位父親道歉，並承諾將教導布農族的人們如何祭儀，讓生活變得更豐收安定。而太陽哥哥也因此少了殺氣，成了溫柔皎潔的明月，從此大地便有了日夜之分。

輝夜姬的故事，在日本是家喻戶曉的傳說。故事中，有個伐竹子的老先生，在竹子裡發現一可愛小嬰兒，便將她回家撫養，取名為輝夜姬。隨著時間過去，小嬰兒被老翁夫婦，撫養成一位傾國傾城的少女，許多貴族公子，因為貪圖她的美貌，紛紛前來謁視，輝夜姬表示自己，只願意嫁給能尋得她喜愛寶物的人，卻無人能如她所願。最後，在一年中秋月圓之時，月宮使者，突然降臨凡間，到老翁夫婦家中，將輝夜姬接回月宮。老翁夫婦依依不捨的目送輝夜姬，看著輝夜姬，回到屬於她的地方。

希臘神話中，海神波塞有個叫奧列翁的兒子，是個喜好射箭的獵手。月亮女神對奧列翁一見傾心，兩人情投意合，過著幸福的生活。然而，月亮女神的哥哥阿波羅，很討厭奧列翁，某日阿波羅便趁奧列翁在海上馳騁時，用金色的光罩住奧列翁，讓任何人都看不到，他原本的面目，接著慫恿喜歡射箭的月亮女神，將這個金色的物體當做射箭的靶子。月亮女神毫不知情，便將箭射出，正中奧列翁的頭部，令他當場身亡。得知真相的月亮女神陷入絕望，痛心的她請求宙斯，把奧列翁升到天上，希望自己乘坐銀馬車，在天空奔跑時，隨時可以相伴在奧列翁身旁。宙斯被她的真情感動，便把奧列翁變成天上的「獵戶座」，而深情的月亮女神從此發

誓再也不嫁，一生都要陪伴在奧列翁身邊，與之相守。

在俄羅斯的傳說中，太陽和月亮是一對夫妻。冬天來臨時，望著一片死寂的大地，月亮神不得已的和太陽神分離，並相約待夏季來臨再團聚，從此各奔東西。而每年的6月24日或7月7日（伊凡諾夫日），就是太陽神與月亮神相聚日。當大地重現生機，萬象更新時，太陽神將精心打扮，穿上彩裙與遁形頭飾，與心愛的月亮神相會，久別重逢的喜悅，令兩人散發著耀眼的光芒。然而當夫妻吵架時，天空也將烏雲密布，雷鳴滿天，嚴重時甚至可能釀成天災，發生地震或海嘯。

看完這些古今中外的傳說，是不是覺得很有意思呢?中秋佳節時，不妨將這些故事告訴親人們，一起快樂賞月吧！

相傳月亮上有高五百丈月桂樹。漢朝吳剛醉心仙道，而不專心學習，因此天帝震怒，罰他在月宮伐桂樹，並批：如果砍倒桂樹，可獲仙丹。但每砍斧起，而樹創傷，馬上癒合，日復一日，伐桂求成。

傳說古時，有位「目捷連」公子，生性好佛，但他母親心壞，騙和尚吃狗肉，神仙懲罰，把她變狗，她不滿想吞吃月亮，把人間變黑暗，為母親贖罪，目捷連成地藏菩薩。

關於月亮最知名的神話，傳說嫦娥被逢蒙所逼，無奈之下，吃下了西王母賜給丈夫后羿不死藥後，飛奔月宮。

另版本，在遙遠過去，天空十個太陽，烤焦大地，帶來苦難。嫦娥丈夫后羿，是弓箭手，射落九個，留下一個太陽，得到長生藥獎勵。后羿等待服用，留給嫦娥保管。當后羿外出打獵時，徒弟鳳蒙闖他家中，強迫嫦娥將仙丹給他，嫦娥就拿走了丹藥，而拒交鳳蒙後，飛上天，選擇月亮為仙居，因為愛丈夫，希望住在他身邊。當后羿發現後，覺得對嫦娥負責，吃過妻子水果糕點後自殺。在舊版本中，嫦娥從后羿那裡偷走長生不老藥，吞後奔月，丈夫就無法追趕。

嫦娥也出現《西遊記》，她住在廣寒宮，在王母娘娘蟠仙筵期間，天蓬元帥喝得酩酊大醉，見美女嫦娥，色膽動鹹豬手調戲，被阻止舉報，貶轉世為豬八戒，後來被觀音菩薩招為唐三藏，護法取經。

1969年首次登月前，休斯敦太空控制中心，與太陽神11號機組談話中，提到嫦娥：一個中國古老的傳說：一個叫嫦娥的女子，已經在那裡生活了幾千年，因她偷吃丈夫長生不老藥，飛奔月宮；還可尋找她同伴，一隻大兔，用後腳站在肉桂樹下！

2007年，中國發射以嫦娥一號，為紀念的月球探測器。10年發射嫦娥二號，13年12月14日，嫦娥三號登陸月球，還將玉兔號月球車運送表面，中國成為第三個國家實現登陸月球壯舉。19年1月3日，嫦娥四號在月球背面著陸，嫦娥第二次奔月！現在新女宇航員升空，今古嫦娥相逢！

玉皇廟位於馬來西亞檳城。中秋節晚上，廟外嫦娥像前要立一個祭壇；祝福放置的衣服髮飾，主人美麗。

竹內直子的《美少女戰士》的原始情節和靈感，來源於嫦娥傳說（以及《竹工物語》中的名代武輝夜姬）以及塞勒涅和她從凡

人變成仙人的愛人，恩底彌爾的神話，出自古典希臘羅馬神話。名義上的角色是一位月亮公主，而她的愛人則來自地球；她的轉世平民身份的名字是「月野兔」。

唐明皇遊月宮：相傳鄂州人羅公遠，精通道術，有年中秋夜，被邀唐明皇宮中賞月，喝酒吃水果月餅。羅公看唐玄宗，目不轉睛賞明月，便邀請玄宗去遊月宮。他取出拐杖，空中擲去，化為銀色大橋，請玄宗同登上。走了數里，花香襲人，金光奪目，寒氣逼人，到達一座大宮殿前，黃金鋪路，白玉作梁，珍寶飾牆，盡顯奢華。有座玲瓏四柱牌樓，上面金字匾額，寫著廣寒清虛之府。羅說：這就是月宮！玄宗見數百白紗仙女，載歌載舞，歌聲嘹亮，天曲音韻優美。問：是什麼曲子？答：霓裳羽衣曲。玄宗素曉音律舞蹈，兩手按節，牢記旋律音調，回宮即命人，依照他記，編成霓裳羽衣曲，傳奏仙樂。

在經典瑪雅藝術中，月亮女神經常出現。她被描繪成一位抱著兔子的年輕女子。儘管在口頭傳統中，女神經常被視為太陽神的配偶。月兔在涉及月亮女神、雙胞胎、瑪雅玉米神和老年神等鮮為人知的情節中，扮演著重要角色。在某些情況下，月亮女神與月神融合在一起。瑪雅主要的玉米神，是具有玉米相位的月亮女神（即帶來玉米的月亮）。原住民每個月圓都有特名、土狼為月亮力量象徵。

月亮西諺：over the moon-非常開心; once in a blue moon-千載難逢; shoot the moon-志向高遠; bark at the moon-徒勞無功; moon-俗語八月十五(屁股)。美國月亮又大又圓？敵對半月旗國家？美國無閉月之美，政客無蜜月期月黑風高，影射醜陋滅族史，抹黑中國，水中撈月，徒勞無功，魔鬼妄偷月亮，讓世界黑暗。

特朗普發布，一張配有美國旗，月球照片，配文“月球是我們的”。無論此舉是出於挑釁、政治目的，還是兩者兼而有之，它都恰逢華盛頓在太空領域，投入巨資之際。明財政年度預算，為太空部，撥款712億美元，比今年財年增394億美元，此外還為“金色穹頂”飛彈防禦系統，撥款179億美元。然而，1967年的《外太空條約》禁止各國，對天體提出主權聲索，因此配文，並不能改變，任何法律。它只能影響採購，這才是股東們真正關心的。美是否落入，貪婪老愛國者手中，妄建自己王朝帝國，統治整個宇宙？美國將大量軍事實力投入，星半月為標誌，穆斯林中東地區。星條旗最終會獲勝？

中國的探月計畫旨在2030年前實現中國太空人登月，並在月球南極建立國際科研基地。中國的探月計畫仰賴無人探測器、新型重型運載火箭和載人基礎設施。回顧中國探月計畫，直至歷史性的月球背面採樣返回：16:09我們是如何低估中國探月計畫的…4.8萬次觀看，6個月前 YouTube，SpaceX Insider 已完成的無人探測器任務（嫦娥）嫦娥1號（2007年）和勘嫦娥）嫦娥1號（2007年）和勘嫦娥）嫦娥1號（2007年）和勘妥嫦娥3號（2013年）和嫦娥4號（2019年）：在月球上軟著陸。嫦娥四號在鵲橋中繼衛星的支持下，實現了人類歷史上首次在月球背面著陸。嫦娥五號（2020年）和嫦娥六號

（2024年）：執行了機器人取樣返回任務。嫦娥六號首次從月球背面帶回了土壤和岩石樣本。即將進行的機器人及南極探測任務：嫦娥七號（2026年末）：將利用軌道器、登陸器和飛行探測器探索月球南極的水冰。嫦娥八號（2028）：將測試原位資源利用（ISRU）技術，包括利用月壤3D列印測試結構。載人登月計畫（2030年前）：太空船：孟州號軌道器將搭載太空人，藍岳號登陸器將送太空人到月球表面。火箭：長徵十號超重型運載火箭將把飛行組件送入太空。時間表：登陸器、太空衣（望宇）和載人月球車（探索）的原型測試正在進行中，目標是在2030年前實現載人登月。國際月球研究站（ILRS）：概念：一個永久性的機器人月球研究站。以及位於月球南極的載人基地，提供電力、通訊和實驗室。合作夥伴：與俄羅斯（俄羅斯航太局）及多個國際合作夥伴國家共同開發。時間表：建設始於2030年代初，目標是在2035年建成基本運作的站點。規劃中的國際太空站架構分解圖

美國目前正在進行的月球探測計畫是阿爾忒彌斯計畫，其目標是將人類送回月球並建立永久基地。關鍵概述：目標：將太空人送上月球南極並建立長期駐留基地。後續步驟：定期進行年度著陸和基礎設施建設，作為登陸火星的跳板。主要合作夥伴：透過《阿爾忒彌斯協定》與商業航太公司達成國際協議。主要太空船和硬體：太空發射系統（SLS）：美國太空總署用於發射載人太空船的重型運載火箭。獵戶座太空船：將太空人送入深空的太空艙。載人著陸系統（HLS）：由SpaceX（星艦）和藍色起源（藍月）等私人公司建造的登陸器，用於將太空人從月球軌道送到月球表面。先進太空衣：由Axiom Space公司開發的用於月球行走的下一代太空服。任務時間表：阿爾忒彌斯1號（2022年）：SLS火箭與獵戶座太空船繞月無人飛行測試。阿爾忒彌斯2號（2026年）：本計畫的首次載人月球飛掠任務。阿爾忒彌斯3號（2027年底）：規劃在地球軌道上進行載人著陸系統的測試任務。阿爾忒彌斯4號（2028年初）：目標是自1972年以來美國首次載人登月。阿爾忒彌斯5號（2028年末）及以後：重點是每年，載人登月，和建造永久月球基地。

北京盧溝曉月，見證全民抗戰勝利。月下老人為戀人拉紅繩，有情人終成眷屬！

千百年来，文人對嫦娥奔月，吟詩作對，嫦娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜心！今獻詩慶娛:

獨坐幽篁裡，彈琴復長嘯。深林人不知，明月來相照。

明月幾時有？把酒問青天。不知天上宮闕，今夕是何年。我欲乘風歸去，又恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。

起舞弄清影，何似在人間！轉朱閣，低綺戶，照無眠。不應有恨，何事長向別時圓？人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。但願人長久，千里共嬋娟。

床前明月光，疑是地上霜。舉頭望明月，低頭思故鄉。

花間一壺酒，獨酌無相親。舉杯邀明月，對影成三人。月既不解飲，影徒隨我身。暫伴月將影，行樂須及春。我歌月徘徊，我舞影零亂。醒時同交歡，醉後各分散。

願與各位看官，舉杯邀月、迎月、賞月、追月，共慶團圓！